

有關公民權利的常見問題

Frequently asked questions about civil rights

這些資料適用於英格蘭、威爾斯、蘇格蘭及北愛爾蘭 (除非另外說明)

- 我的父親在外國居住了十年之久，他剛問我他是否仍可以在英國的選舉中投票。 2
- 我的母親現時在醫院，而她於選舉期間仍會在醫院。她問我是否可以替她安排由代表投票。 2
- 我的鄰居在葡萄牙度假時結識了一位少女，他們一直有保持聯絡而她希望以保姆 (au pair) 身份到英國來。她聽說歐盟 (EU) 國家的公民無需申請特別簽證。葡萄牙是歐盟成員國嗎？ 3
- 我怎樣投訴地方政府處理我的房屋福利申請的方法？ - 只限英格蘭 4
- 我怎樣投訴地方政府處理我的房屋福利申請的方法？
- 只限威爾斯 5
- 我的祖母在幾個月後便 100 歲了，我想確保她會收到英女皇的訊息。我應怎樣做呢？ 5
- 我相信由於是女性而在工作上受到歧視。我可以怎樣做？ 6
- 我是輪椅使用者，我當地的圖書館極不樂意幫助我從書架上取下圖書。我可做些甚麼嗎？ 6
- 我覺得我在工作地點受到種族歧視。我可以怎樣做？ 7
- 我覺得由於我的宗教我在工作上受到不公平對待，這是否合法呢？ 8
- 由於同事們認為我是同性戀者，我在工作時受到滋擾。我可以怎樣做？ 9

我的父親在外國居住了十年之久，他剛問我他是否仍可以在英國的選舉中投票。

那些在過去 15 年內已在英國選民登記冊上登記的人士可以作出「週年聲明」，這容許他們保留他們最後在英國選民登記冊上的登記。

在海外的英國理事館有這些表格，申請人須將這些表格寄回他們最後所屬選區的選民登記處。

一經登記，你便可以在任何國會或歐洲議會選舉中投票。你不能在地方政府選舉或分權議會的選舉中投票，例如威爾斯國家議會、蘇格蘭國會或北愛爾蘭議會。

我的母親現時在醫院，而她於選舉期間仍會在醫院。她問我是否可以替她安排由代表投票。

如果你在醫院，你可以由代表投票或透過郵寄投票。不論是哪一方法，你必須向你已登記的選區內的選民登記處申請。這項申請必須於選舉日期至少六個工作日前收到。

我的鄰居在葡萄牙度假時結識了一位少女，他們一直有保持聯絡而她希望以保姆 (**au pair**)身份到英國來。她聽說歐盟(**EU**)國家的公民無需申請特別簽證。葡萄牙是歐盟成員國嗎？

歐盟國家的公民可以無需簽證便在其他成員國內工作。葡萄牙是歐盟成員國之一，因此這位少女是不需簽證便可到英國來。

我怎樣投訴地方政府處理我的房屋福利申請的方法？ - 只限英格蘭

若你想投訴地方政府處理你的房屋福利申請的方法，你應採用地方政府的投訴程序提出投訴。你的地方政府可以告訴你怎樣提出投訴。你可以在 **Directgov**

網址：www.direct.gov.uk 找到他們的聯絡資料

[<http://local.direct.gov.uk/LDGRedirect/Start.do?mode=1>]

若你對投訴結果感到不滿意，你可以向地方政府申訴專員 (**Local Government Ombudsman**)提出投訴。

地方政府申訴專員可以調查多類投訴，包括以下方面的投訴：

- 處理你的房屋福利申請或發出福利金方面的延誤
- 錯誤做法或未有採取任何行動
- 未有遵照正確的程序或法律辦事
- 未有為你提供資料或回覆你提出的疑問
- 不遵守承諾
- 向你提供錯誤或誤導性的資料。

若你有關於其他地方政府服務的問題，例如社會服務、規劃和地方政府稅單，你可以向地方政府申訴專員提出投訴。

我怎樣投訴地方政府處理我的房屋福利申請的方法？ - 只限威爾斯

若你想投訴地方政府處理你的房屋福利申請的方法，你應採用地方政府的投訴程序提出投訴。你的地方政府可以告訴你怎樣提出投訴。你可以在威爾斯議會政府 (**Welsh Assembly Government**) 網址：www.wales.gov.uk 找到他們的聯絡資料

[<http://wales.gov.uk/topics/localgovernment/localauthorities/?lang=en>]

若你對投訴結果感到不滿意，你可以向威爾斯公共服務申訴專員 (Public Services Ombudsman for Wales) 提出投訴。

威爾斯公共服務申訴專員可以調查多類投訴，包括以下方面的投訴：

- 處理你的房屋福利申請或發出福利金方面的延誤
- 錯誤做法或未有採取任何行動
- 未有遵照正確的程序或法律辦事
- 未有為你提供資料或回覆你提出的疑問
- 不遵守承諾
- 向你提供錯誤或誤導性的資料。

若你有關於其他地方政府服務的問題，例如社會服務、規劃和地方政府稅單，你可以向地方政府申訴專員提出投訴。

我的祖母在幾個月後便 100 歲了，我想確保她會收到英女皇的訊息。我應怎樣做呢？

在白金漢宮 (Buckingham Palace) 內有一個特別辦事處專門處理這些訊息。你可以為自己或他人提出申請。請致函下址索取申請表格：

The Anniversaries Office
Buckingham Palace
London SW1A 1AA

電話：020 7930 4832

我相信由於是女性而在工作上受到歧視。我可以怎樣做？

有法例針對性別歧視，以便保護男性及女性。歧視可以來自多方面，可以是同事、部門主管、經理或僱主。

若你認為你受到的待遇比男性的較差，首先應與其他同事傾談，以知道他們是否受到相同的待遇，或他們是否留意到你受到較不利的待遇。你要找出有沒有人願意支持你。如可能的話，嘗試與歧視你的人當面傾談，及要求他們停止歧視你，或警告他們你將會作出正式投訴。

若情況並無改善，而你是工會會員的話，你應與工會商量，及如有需要的話，以書面向僱主申訴你的不滿。若需要這樣做，你應將歧視行為的經過、日期及時間記錄下來，這會對你有幫助，因為你的申訴必須是盡量詳細及準確的。你要在申訴書上簽名及寫上日期，並保留一份副本。被你指控歧視的人可能會極力否認此事，而你可能要證明你提出的性別歧視指控是嚴重的。

若你不滿意初步行動的結果，最終步驟可能是向僱傭審裁處提出性歧視申索。你可能需要首先以書面向你的僱主提出申訴。這是有**嚴格時限**的，因此應及早尋求指導。

如果你認為由於你的性別而受到歧視，請聯絡平等及人權專署 (Equality and Human Rights Commission)，網址 www.equalityhumanrights.com

我是輪椅使用者，我當地的圖書館極不樂意幫助我從書架上取下圖書。我可以做些甚麼嗎？

服務供應者不為殘障人士提供服務是違法的，這會包括令他們無法拿到圖書在內。

如果你認為由於有殘障而受到歧視，請聯絡平等及人權專署，網址 www.equalityhumanrights.com

我覺得我在工作地點受到種族歧視。我可以怎樣做？

有法例針對基於種族理由進行的歧視。種族理由包括膚色、種族、國籍及族裔/原籍。歧視可以來自多方面，可以是同事、部門主管、經理或僱主。受害者毋須證明該歧視是蓄意的 – 只要事實上曾經有歧視發生，便足以採取行動。

若你感到僱主不公平對待你，你可以採取多個步驟。若你認為你由於你的膚色、種族、國籍及族裔/原籍而受到比其他較差的待遇，首先要做的是要查清楚其他同事是否受到類似的待遇。你亦應詢問同事們是否有留意到你受到較不利的待遇。找出是否有人願意支持你。如可能的話，嘗試與歧視你的人當面傾談，及要求他們停止歧視你，或警告他們你將會作出正式投訴。

若情況並無改善，而你是工會會員的話，你應與工會商量，及如有需要的話，以書面向僱主申訴你的不滿。若需要這樣做，你應將歧視行為的經過、日期及時間記錄下來，這會對你有幫助，因為你的申訴必須是盡量詳細及準確的。你要在申訴書上簽名及寫上日期，並保留一份副本。被你指控歧視的人可能會極力否認此事，而你可能要證明你提出的種族歧視指控是嚴重的。

若你不滿意初步行動的結果，最終步驟可能是將個案交由僱傭審裁處處理。要採取進一步行動，你會需要一些指導及支持，例如向平等及人權專署或工會等組織求助。你可能需要首先以書面向你的僱主提出申訴。這是有**嚴格時限**的，因此應及早尋求指導。

我覺得由於我的宗教我在工作上受到不公平對待，這是否合法呢？

我是猶太教徒，在冬天我需要在星期五下午取假，以便可以在天黑前返回家中及為安息日作好準備。目前我的老闆樂意讓我這樣做，及在週內其他日子補時工作。不過，他正在考慮實行一項新的輪班制度，這意味著我不能再這樣做。他可以這樣做嗎？

現在由於任何員工的宗教或信仰而對他們歧視是不合法的。因此，若你的僱主實行新的輪班制度，使你由於宗教原因而會有困難，你可能是基於宗教理由而成為間接歧視的受害者。你的僱主須證明實在為甚麼必須要你在星期五下午工作。如果他不能證明沒有其他合理方法去重新安排你的工作，他對你的行為便可能構成基於宗教理由的歧視。

如果你認為由於你的宗教而受到歧視，請聯絡平等及人權專署，網址 www.equalityhumanrights.com

由於同事們認為我是同性戀者，我在工作時受到滋擾。我可以怎樣做？

由於同事們認為我是同性戀者，在工作時他們用花名挖苦和取笑我。我已向上司談及此事，但他沒有採取任何行動，並說他們只是開玩笑，及我不應那麼認真。我可以怎樣做？

在工作地方做出這種使別人不安的行為，是可以構成滋擾的。僱主要為他們僱員的行為負責，同時個別僱員亦要為他們對待同事們的行為負責。如果你受到滋擾，你的僱主可能需負責，除非他們能夠證明已採取了一切可能的步驟去防止滋擾發生。由於員工的性傾向而歧視或滋擾他們是違法的，不論這性傾向是否屬實。

由於你的上司拒絕認真地處理你的憂慮，你可以向他申訴你的不滿。你應以書面提出申訴，及在申訴書上簽名及寫上日期。若你決定向僱傭審裁處提出索償，你必須首先以書面提出申訴才能這樣做。

如果你認為由於你的性傾向而受到歧視，請聯絡平等及人權專署，網址 www.equalityhumanrights.com